



# DIARIO

## DEL GOBIERNO DE CATALUÑA

### Y DE BARCELONA,

Del Lunes 24 de Junio de 1811.

*La Natividad de San Juan Bautista; (hoy es fiesta de precepto.)*

Las quarenta horas están en la Iglesia de Ntra. Sra. del Carmen; se expone á las ocho y media de la mañana, y se reserva á las seis y media de la tarde.

DIA.	TERMÓMETRO	BARÓMETRO.	VIENT. Y ADMÓSFERA
22 á las 11 de la noc.	17 grad.	1 27 p. 11 l. 8	O. Nubes. lluvia.
22 á las 6 de la mañ.	15	1 28	O. F. Nubes
23 á las 2 de la tard.	20	1 28 1	O. Idem.

### NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

Nous avons reçu la lettre suivante que nous insérons dans notre journal, pour répondre aux vues de notre correspondant.

Barcelone, 23 Juin 1811.

*Mr. le Rédacteur,*

Puisque le général Espagnol nous écrit par la voie du Journal de Manresa, voulez-vous bien lui faire aussi parvenir notre réponse par votre feuille.

Nous ne vous croyons pas, Mr. le général; vous mentez. La garnison de

Hemos recibido la siguiente carta, que insertamos en nuestro diario para satisfacer al deseo de nuestro correspondiente.

Barcelona 23 de Junio de 1811.

*Señor Redactor.*

Pues que el General Español nos escribe por via del diario de Manresa, tenga Vm. á bien poner en su noticia nuestra respuesta por medio de su periódico.

No creemos á Vm., Señor General; Vm. miente; por mas que la guarni-

Tarragone , fut-elle encore bien plus forte , sera notre prisonnière. Si nos frères d'armes devant Tarragone ren-  
 contient 15,000 hommes d'infanterie  
 et 1000 chevaux , ils courront après ;  
 car vos soldats ne font jamais que se  
 mon rer et s'enfuir à toutes jambes.

Nos camarades en Espagne vous ont  
 bien battu à Albuera , vous et vos  
 amis les Anglais , qui en conviennent  
 eux mêmes.

Ceux qui sont en France ne partent  
 point pour le nord ; malgré tous les  
 efforts des Anglais , il n'y a point de  
 guerre avec la Russie , et s'il y en avait ,  
 nous y irions gaiement , nous connais-  
 sons bien déjà les chemins.

Nous ne voulons point de votre  
 générosité espagnole. N'est-ce pas vous  
 qui avez voulu nous empoisonner ?

Etes-vous fou de nous venir chanter  
 les contes de votre gazette extraordi-  
 naire du 12 Juin.

Parbleu ! votre espion à Paris , si  
 vous en avez un , vous vole bien vo-  
 tre argent de vous dire de pareils men-  
 songes , et vous êtes bien dupes de le  
 croire.

Le 4 de ce mois et jusqu'au 10 ,  
 tout était aussi tranquille à Paris qu'ici.  
 J'ai reçu , moi , une lettre de ma belle-  
 Sœur , et celle-là n'est pas payée pour  
 me tromper , qui me dit qu'elle est  
 bien contente ; qu'ils ont eu bien à tra-  
 vailler , et ont gagné beaucoup d'ar-  
 gent pour les fêtes du petit Napoléon ;  
 qu'elle n'a pas pu voir l'Empereur à la  
 dernière parade , parce que tout Pa-  
 ris y était , et qu'elle est arrivée trop  
 tard ; mais que l'Empereur a fait en

cion de Tarragona sea mas fuerte de  
 lo que es no dexará de ser prisio-  
 nera nuestra. Si nuestros hermanos mi-  
 litares encuentran delante Tarragona  
 quince mil hombres de infantería , y  
 dos mil de caballería se los echarán  
 encima ; por que los soldados de Vm.  
 no hacen mas que presentarse , y echar  
 à correr à mas no poder.

Nuestros camaradas en España , os  
 han bien derrotado en Albuera , y  
 à los ingleses vuestros amigos , los  
 qual's no dexan de confesarlo.

Los que están en Francia no parten  
 para el Norte : no obstante todos los  
 esfuerzos que hacen los ingleses , no  
 hay guerra con la Rusia ; y si tal vez  
 la hubiese iríamos à ella alegremente ;  
 sabemos muy bien el camino.

No necesitamos de la generosidad  
 española. ¿ No es Vm. el que ha que-  
 rido envenenarnos ?

¿ Está Vm. loco , con querernos  
 cantar los cuentos de su gazeta extra-  
 ordinaria de 21 de Junio ?

Voto à San..... La espía que Vm.  
 tiene en Paris , si es que la tenga , le  
 hurta bien el dinero , diciendole se-  
 mejantes mentiras , y Vm. es dema-  
 siado tonto en creerlas.

El 4 del corriente y hasta el diez ,  
 estaba todo con tanta quietud en Pa-  
 ris como lo está aquí. He tenido car-  
 ta de mi cuñada , y à esta no la pagaré  
 para engañarme , la qual me dice que  
 está muy contenta , que todos tienen  
 que trabajar , y han ganado mucho  
 dinero por las fiestas del Bautismo del  
 niño Napoleon ; que no ha podido  
 ver al Emperador en la última para-  
 da ; porque todo Paris asistía à ésa ,  
 y ella llegó demasiado tarde ; pero que

passant un signe d'amitié à mon frère, grenadier comme moi, parce qu'il l'a reconnu comme un de ses braves soldats à l'affaire de VVagram avec notre Maréchal.

Vous ne voyez donc pas que toutes ces nouvelles qu'on vous fait de Paris sont des contes, que les Anglais vous envoient pour vous attraper; ou bien, seriez-vous Anglais vous-même?

Tout ce que vous nous dites est aussi vrai comme l'arrivée à Tarragone du régiment d'Almansa dans un mistique. Dites-nous donc, est-ce que ce sont des mouches, ce régiment, pour tenir tout entier dans un mistique?

Ma foi, Mr. le général, vous ne savez pas mieux mentir que vous battre. Je vous le conseille, profitez du mistique pour vous en aller. Ah! pour vous il sera assez grand; sans quoi un de ces jours nous vous prendrons, et pour cette fois, adieu le Marquisat.

Votre Serviteur,

LA VALEUR,  
*Grenadier Français.*

el Emperador, al pasar hizo una expresion de amistad à mi hermano, granadero como yo, porque lo reconoció como à una de aquellos valientes soldados que con nuestro mariscal estuvieron en el combate de VVagram.

¿No vé pues Vm. que todas estas noticias que le dan de Paris son cuentos que le envian los ingleses para cogerle; ò tal vez Vm. mismo será inglés?

Quanto Vm. nos dice, es tanta verdad como la llegada del regimiento de Almansa en un mistico. Digamos pues, ¿es éste acaso un regimiento de moscas para caber todo entero en un Mistico?

A fé mia, Señor General, Vm. sabe mas de mentir que de pelear. Se lo aconsejo à Vm. aprovachese del mistico para irse; será bastante grande, para Vm. sin lo que uno de estos dias le prenderemos, y por esta vez à dios Marquesado.

Servidor de Vm.

EL VALOR,  
*Granadero francés.*

#### AVISO.

Le 18 du courant mois, il sera procédé à l'hôtel de la Douane à la vente, aux enchères publiques, de deux caisses de sel Saturne pesant, brut, 923 livres.

El 18 del corriente, se procederá en el Palacio de la Aduana à la venta, en público subasto, de dos cajas de sal de saturno, del peso de 923 libras.

Le 25 du courant depuis neuf heures du matin jusqu'à midi, il sera vendu aux enchères, huit arrobes et dix-huit livres, poids castillan, de Cire jaune.

El 25 del corriente, desde las nueve de la mañana hasta mediodia, se venderá en público subasto, en el mismo Palacio, 8 arrobas y 18 libras castellanas de cera amarilla.

# PRECIOS CORRIENTES EN ESTA PLAZA, EN EL DIA 22 DE JUNIO DE 1811.

<b>ALGODON</b>		Quina. .... 26
Pesos de á 128. $\frac{1}{4}$		<b>CACAO</b>
De Fernanbucó. ....	80	Sueldos catal.
De Guayana. ....	75	De Caracas. .... 13 s.
De Motril. ....	69	De Guayaquil. .... 9 s.
De Varita. ....	50	De Marañón. .... 8 s. 6 d.
<b>AZUCAR</b>		<b>CAFÉ</b>
Libr. catalan.		De nuestras Américas. .... 12 s.
De la Hávana. 2 bcas. y 1 qdo. á 28		<b>PIMIENTA</b>
<b>CUEROS AL PELO</b>		De Holanda. .... 9 s. 6 d.
De Buenos-Ayres. ....	15	<b>TRIGO</b> Pesetas.
<b>AÑIL</b>		Del País. .... 55
Reales de ardites.		De Valencia. .... 50
Flor de Caracas. ....	50	De Urgél. .... 47
Corte de Guatemala. ....	40	<b>ARROZ</b>
<b>AZAFRAN</b>		De Valencia. .... 72 el quim.
De la Mancha. ....	135	De Cullera. .... 68
Canela de Holanda. ....	50	<b>ACEYTE.</b>
Clavillos. ....	34	De comer. .... 9 $\frac{1}{2}$ el quartan.
Calisaya. ....	16	Bacalao. .... 64 el quintal.

## MERCURIALE

OU PRIX MOYENS des grains et autres comestibles sur les marchés de Barcelone, pendant la Semaine qui a fini le 22 Juin.

<b>Piécettes.</b>		<b>Piécettes.</b>	
Blé nouv. 1. re qualité. ....	54 $\frac{1}{2}$	Farine de froment. ....	49
Blé 2. de qualité. ....	52	Idem 2. de qualité. ....	43 $\frac{1}{2}$
idem 3. e. ....	49	Riz. ....	70
Orge. ....	25 $\frac{1}{2}$	Lard. ....	4 $\frac{1}{2}$
Grosses fèves. ....		Sel. ....	10 qu.
Petites fèves. ....	39	Huile. ....	9 $\frac{1}{2}$ le cortan.
Haricots. ....	50 $\frac{1}{2}$		
		<b>Piécettes.</b>	
		Bois. ....	1 $\frac{1}{2}$
		Charbon. ....	6 $\frac{1}{2}$
		Paille. ....	

BARCELONA, EN LA IMPRENTA DEL GOBIERNO DE  
CATALUNA CALLE DELS ESCODELLERS.

Ayuntamiento de Madrid